
Председатель: Франция

575-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ФОРУМА

1. Дата: среда, 1 апреля 2009 года

Открытие: 11 час. 00 мин.

Заккрытие: 12 час. 00 мин.

2. Председатель: г-н Э. Лебедель

Перед началом рассмотрения вопросов повестки дня Председатель от имени Форума по сотрудничеству в области безопасности выразил соболезнование Российской Федерации в связи со смертью г-на В. Шустова 24 марта 2009 года. Российская Федерация поблагодарила Председателя и делегации. ФСБ объявил минуту молчания.

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

Выступлений не было.

Пункт 2 повестки дня: ДИАЛОГ ПО ПРОБЛЕМАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Доклад старшего советника по гендерным вопросам г-жи Джамили Сефтауи на встрече за "круглым столом" по гендерным вопросам и вопросам безопасности на тему "Участие женщин – ключевой вопрос в восстановлении мира и безопасности", состоявшейся 11 марта 2009 года в Вене: старший советник по гендерным вопросам, Председатель, Швеция, Соединенное Королевство

Пункт 3 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ТЕХНИЧЕСКОМ ОБНОВЛЕНИИ
ВОПРОСНИКА ПО КОДЕКСУ ПОВЕДЕНИЯ

Председатель

Решение: Форум по сотрудничеству в области безопасности принял Решение № 2/09 (FSC.DEC/2/09) о техническом обновлении Вопросника по Кодексу поведения; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Дания (также от имени Германии, Канады, Эстонии, Финляндии, Соединенного Королевства, Ирландии, Исландии, Латвии, Литвы, Норвегии, Нидерландов, Португалии, Словакии, Швеции, Швейцарии и Чешской Республики) (интерпретирующее заявление, см. Дополнение 1 к Решению), Германия (также от имени Австрии, Соединенного Королевства, Люксембурга и Швейцарии) (интерпретирующее заявление, см. Дополнение 2 к Решению), Российская Федерация (интерпретирующее заявление, см. Дополнение 3 к Решению),

Пункт 4 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Выступлений не было.

Пункт 5 повестки дня: ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ВЫСТУПЛЕНИЕ
 ФРАНЦУЗСКОГО ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВА
 ФОРУМА ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ В ОБЛАСТИ
 БЕЗОПАСНОСТИ

Председатель, Финляндия, Швейцария, Греция, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Украина, Турция, Российская Федерация, Грузия

4. Следующее заседание:

Среда, 29 апреля 2009 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал

575-е пленарное заседание
FSC Journal No. 581, пункт 3 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 2/09
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБНОВЛЕНИЕ ВОПРОСНИКА
ПО КОДЕКСУ ПОВЕДЕНИЯ**

Форум по сотрудничеству в области безопасности (ФСБ),

будучи по-прежнему привержен Кодексу поведения, касающемуся военно-политических аспектов безопасности (КП), и его полному и эффективному соблюдению,

подтверждая неизменную актуальность всеобъемлющей концепции безопасности, впервые изложенной в хельсинкском Заключительном акте, которая, в частности, устанавливает взаимосвязь между поддержанием мира и уважением прав человека и основных свобод для всех без различия расы, пола, языка или религии,

будучи по-прежнему убежден, что безопасность неделима и что безопасность каждого из государств-участников неразрывно связана с безопасностью всех других государств-участников,

ссылаясь на Решение № 3/07 Совета министров о вопросах, относящихся к Форуму по сотрудничеству в области безопасности, в котором государства-участники заявили о своей твердой решимости продолжать повышать эффективность соблюдения КП,

признавая, что ежегодный обмен информацией о выполнении КП на национальном уровне свидетельствует о приверженности государств-участников принципу транспарентности и тем самым способствует соблюдению КП,

- постановляет, что государства-участники будут представлять друг другу и Центру по предотвращению конфликтов (ЦПК) соответствующую информацию о соблюдении КП в соответствии с прилагаемым к настоящему Решению Вопросником до 15 апреля каждого года;
- постановляет, что обмен информацией на основании данного Решения будет осуществляться не позднее 15 апреля 2010 года;

- предлагает государствам-участникам в своих ответах на Вопросник в соответствующих случаях указывать на основные изменения или обновленную информацию;
- предлагает государствам-участникам на добровольной основе организовывать или выступать в роли организаторов национальных и международных симпозиумов, рабочих совещаний и семинаров с целью содействия соблюдению КП и повышения осведомленности, а также представлять другим государствам-участникам и ЦПК информацию о цели и содержании этих мероприятий и участии в них;
- настоящее Решение заменяет Решение № 4/03 ФСБ.

ВОПРОСНИК ПО КОДЕКСУ ПОВЕДЕНИЯ, КАСАЮЩЕМУСЯ ВОЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИХ АСПЕКТОВ БЕЗОПАСНОСТИ*

Раздел I. Межгосударственные элементы

- 1. Обзор мер по предупреждению терроризма и борьбе с ним**
- 1.1 Стороной каких соглашений и договоренностей (универсальных, региональных, субрегиональных и двусторонних), касающихся предупреждения терроризма и борьбы с ним, является ваше государство?
- 1.2 Какие законодательные меры были приняты в вашем государстве для выполнения вышеупомянутых соглашений и договоренностей?
- 1.3 Каковы функции и задачи военных и военизированных сил, сил безопасности и полиции в сфере предупреждения терроризма и борьбы с ним в вашем государстве?
- 1.4 Представьте любую другую актуальную информацию о предпринимаемых на национальном уровне мерах по предупреждению терроризма и борьбе с ним, касающихся, например, среди прочего:
 - финансирования терроризма;
 - пограничного контроля;
 - надежности документов на въезд и выезд;
 - безопасности контейнерных перевозок и цепи поставок;
 - безопасности радиоактивных источников;
 - использования Интернета и других информационных сетей в террористических целях;
 - правового сотрудничества, включая экстрадицию;
 - убежищ и укрытий для террористов и террористических организаций.

* Государствам-участникам предлагается в своих ответах на Вопросник в соответствующих случаях указывать на основные изменения или обновленную информацию.

2. Размещение вооруженных сил за рубежом

2.1 Представьте информацию о размещении вооруженных сил вашего государства на территории других государств-участников в соответствии с выработанными на добровольной основе соглашениями, а также с международным правом.

3. Выполнение других международных обязательств, имеющих отношение к Кодексу поведения

3.1 Представьте информацию о том, каким образом ваше государство обеспечивает добросовестное выполнение обязательств в области контроля над вооружениями, разоружения и укрепления доверия и безопасности как элемента неделимой безопасности.

3.2 Представьте информацию о том, каким образом ваше государство осуществляет контроль над вооружениями, разоружение и меры укрепления доверия и безопасности с целью укрепления безопасности и стабильности в регионе ОБСЕ.

Раздел II. Внутригосударственные элементы

1. Процесс национального планирования и принятия решений

1.1 Что представляет собой процесс национального планирования и принятия решений при определении и утверждении программ военного строительства и расходов на оборону в вашем государстве?

1.2 Каким образом ваше государство обеспечивает, чтобы при поддержании его военного потенциала учитывались законные интересы безопасности других государств, а также необходимость содействовать укреплению международной безопасности и стабильности?

2. Существующие структуры и процессы

2.1 Каковы конституционно утвержденные процедуры, предназначенные для обеспечения демократического, политического контроля за военными и военизированными силами, силами внутренней безопасности, разведывательными службами и полицией?

2.2 Каким образом обеспечивается осуществление этих процедур и на какие конституционно учрежденные органы власти и институты возложена обязанность по их осуществлению?

2.3 Каковы функции и задачи военных и военизированных сил и сил безопасности и каким образом ваше государство осуществляет контроль за тем, чтобы эти силы действовали исключительно в конституционных рамках?

3. Процедуры в отношении личного состава различных категорий сил

- 3.1 Какие процедуры набора и призыва личного состава на службу в военные и военизированные силы и силы внутренней безопасности существуют в вашем государстве?
- 3.2 Какие льготы по освобождению от обязательной военной службы и виды альтернативной службы существуют в вашем государстве?
- 3.3 Каковы административно-правовые процедуры защиты прав личного состава всех категорий сил, а также призывников?

4. Соблюдение других политических норм, принципов и решений, а также норм международного гуманитарного права

- 4.1 Каким образом ваше государство обеспечивает широкое ознакомление с нормами международного гуманитарного права и права войны, например, в рамках военных учебных программ и правил?
- 4.2 Что было сделано для обеспечения осведомленности личного состава вооруженных сил об индивидуальной ответственности за свои действия согласно национальному законодательству и международному праву?
- 4.3 Каким образом ваше государство обеспечивает, чтобы вооруженные силы не использовались в целях ограничения мирного и законного осуществления прав человека и гражданских прав лицами, действующими в личном качестве либо в качестве представителей групп, или в целях лишения этих лиц их национальной, религиозной, культурной, языковой или этнической самобытности?
- 4.4 Что было сделано для обеспечения каждому военнослужащему возможности осуществлять свои гражданские права, и каким образом ваше государство обеспечивает политический нейтралитет своих вооруженных сил?
- 4.5 Каким образом ваше государство обеспечивает, чтобы его политика и доктрина в области обороны соответствовали нормам международного права?

Раздел III. Доступ общественности и контактная информация

1. Доступ общественности

- 1.1 Каким образом осуществляется информирование общественности о положениях Кодекса поведения?
- 1.2 Какая дополнительная информация относительно Кодекса поведения, например, ответы на Вопросник по Кодексу поведения, публикуется в вашем государстве?

1.3 Каким образом ваше государство обеспечивает доступ общественности к информации, касающейся вооруженных сил вашего государства?

2. Контактная информация

2.1 Представьте информацию о национальном контактном пункте по вопросам соблюдения Кодекса поведения.

FSC.DEC/2/09
1 апреля 2009 года
Дополнение 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

Со стороны делегации Дании (также от имени Германии, Канады, Эстонии, Финляндии, Соединенного Королевства, Ирландии, Исландии, Латвии, Литвы, Норвегии, Нидерландов, Португалии, Словакии, Швеции, Швейцарии и Чешской Республики):

"Г-н Председатель,

Дания также от имени Швеции, Финляндии, Норвегии, Исландии, Эстонской Республики, Литовской Республики, Латвийской Республики, Соединенного Королевства, Словакии, Нидерландов, Португалии, Ирландии, Чешской Республики, Германии, Швейцарии и Канады хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление относительно только что принятого Решения.

Мы решительно поддерживаем обновление Вопросника по Кодексу поведения, которое, по нашему мнению, приведет к дальнейшему совершенствованию соблюдения Кодекса поведения.

Подчеркивая значение хельсинкского Заключительного акта, которое отмечается в преамбуле Решения об обновлении Вопросника, мы полагаем, что уважение прав человека и основных свобод для всех без различия расы, пола, языка и религии должно толковаться в широком смысле.

Поэтому мы считаем, что в Вопроснике с целью повышения эффективности выполнения резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности ООН должны быть также отражены План действий ОБСЕ 2004 года по поддержке гендерного равенства в соответствии с Решением № 14/04 Совета министров, а также Решение № 14/05 Совета министров о роли женщин в предотвращении конфликтов, регулировании кризисов и постконфликтном восстановлении.

Поэтому, следуя рекомендациям, изложенным в двух решениях Совета министров, мы намерены расширить сферу охвата наших ответов на Вопросник с целью включения информации о роли женщин в обеспечении мира и безопасности.

Вопрос о равенстве полов является составной частью проблематики прав человека, и мы призываем все государства-участники включать этот вопрос в свои ответы на Вопросник.

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Прошу Вас приложить данное интерпретирующее заявление к только что принятому Решению".

FSC.DEC/2/09
1 апреля 2009 года
Дополнение 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

Со стороны делегации Германии (также от имени Австрии, Соединенного Королевства, Люксембурга и Швейцарии):

"Г-н Председатель,

делегации Германии, Австрии, Соединенного Королевства, Люксембурга и Швейцарии приветствуют Решение Форума по сотрудничеству в области безопасности о техническом обновлении Вопросника по Кодексу поведения, касающемуся военно-политических аспектов безопасности.

Мы считаем, что это обновление является важным шагом в направлении повышения эффективности выполнения положений Кодекса путем совершенствования его структуры и обеспечения большей ясности. Оно повысит транспарентность, а также приведет к значительной актуализации Вопросника, что позволит учитывать развитие обстановки в военно-политической области.

Хотя многие вопросы направлены на обеспечение конституционного и политического контроля за военными и военизированными силами и силами внутренней безопасности, разведывательными службами и полицией, в Вопроснике не учитывается роль частных военных и охранных компаний. Эти компании играют все большую роль в выполнении задач, особенно во время операций, которые в прошлом выполнялись исключительно вышеупомянутыми силами. Обеспечение того, чтобы эти компании находились под надлежащим демократическим, политическим контролем и чтобы они действовали в конституционных рамках своего государства, является важной задачей национальных органов власти.

Отмечая отсутствие в Вопроснике вопроса, посвященного демократическому, политическому контролю за частными военными и охранными компаниями, мы призываем государства-участники включать в свои ответы на Вопросник сообщения о демократическом, политическом контроле за частными военными и охранными компаниями.

Г-н Председатель, мы просим должным образом зарегистрировать в Секретариате это заявление в качестве интерпретирующего и распространить его среди государств-участников".

FSC.DEC/2/09
1 апреля 2009 года
Дополнение 3

Original: RUSSIAN

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

Со стороны делегации Российской Федерации:

"Российская сторона исходит из того, что ответы государств – участников ОБСЕ на вопрос 1.4 обновленного Вопросника по Кодексу поведения носят добровольный, а не обязательный характер. При этом форма, структура и содержание соответствующих ответов в случае их представления целиком остается на усмотрение государств – участников ОБСЕ.

Уважаемый г-н Председатель,

прошу приложить данное заявление к Журналу сегодняшнего пленарного заседания Форума по сотрудничеству в области безопасности".